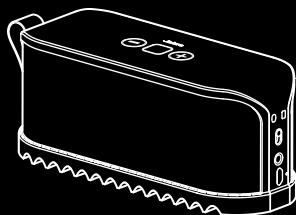


**Jabra®**  
YOU'RE ON

# Jabra SOLEMATE



MANUAL DEL USUARIO

A BRAND BY

**GN** Netcom

## CONTENIDO

BIENVENIDO .....	2
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL JABRA SOLEMATE .....	3
CONEXIÓN.....	6
REPRODUCCIÓN DE MÚSICA, CONVERSACIÓN Y GUÍA POR VOZ .....	9
SOPORTE .....	12
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	15

# BIENVENIDO

Le agradecemos que haya adquirido el dispositivo Jabra Solemate. ¡Esperamos que lo disfrute!

## QUÉ PUEDE HACER SU JABRA SOLEMATE

### **Conéctese a casi cualquier aparato del planeta**

- Conector Jack de 3,5 mm, USB, Bluetooth: conexión inalámbrica o por cable

### **Reproduzca música con un sonido y volumen insuperables**

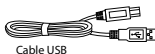
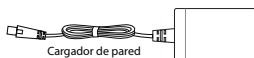
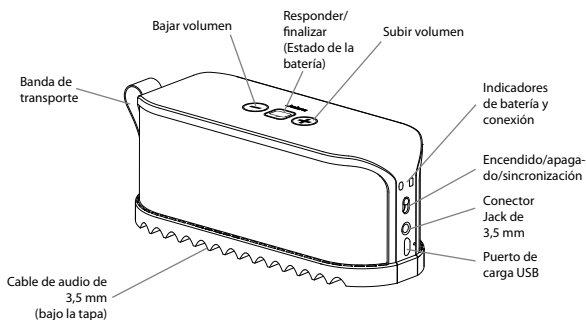
### **Hable con sus amigos desde su teléfono, tableta u ordenador**

- Utilice el Jabra Solemate como altavoz para realizar y responder llamadas y mucho más...

### **Guía por voz**

- El Jabra Solemate le indica lo que necesita saber sobre el estado de la batería y las instrucciones de sincronización

# DESCRIPCIÓN GENERAL DEL JABRA SOLEMATE



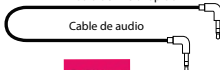
Folleto de la garantía



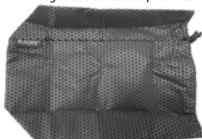
Folleto de advertencias



Guía de inicio rápido



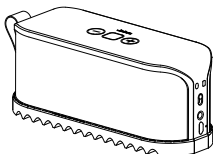
Registre su folleto del producto



Bolsa de transporte

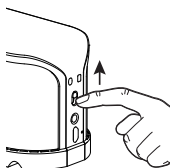
## COLOCACIÓN DEL JABRA SOLEMATE

El Jabra Solemate funciona mejor cuando se coloca en una superficie plana y con el logotipo de Jabra mirando hacia delante.



## ENCENDIDO DEL JABRA SOLEMATE

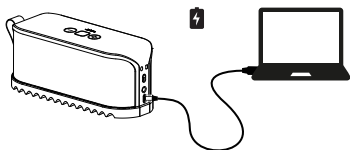
Deslice el conmutador de **Encendido/apagado** hacia arriba para encender el Jabra Solemate.



## CARGA

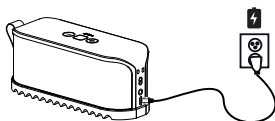
### Carga mediante el ordenador

Conecte el Jabra Solemate a cualquier puerto USB disponible de su ordenador mediante el cable USB.







## Carga mediante el cargador de pared

Conecte el Jabra Solemate al cargador de pared y enchúfelo a una fuente de alimentación disponible.



## Estado de la batería

Lo que observa	Significado
	La batería está llena
	La batería está medio llena
	La batería tiene un nivel bajo
	La batería tiene un nivel muy bajo y debe cargarse inmediatamente

La batería tarda 2,5 horas en cargarse por completo. El Jabra Solemate puede utilizarse durante el proceso de carga.

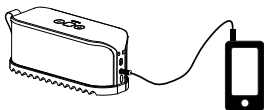
# CONEXIÓN

El Jabra Solemate puede conectarse de forma inalámbrica a cualquier dispositivo Bluetooth, o a través de un cable de audio de 3,5 mm a cualquier dispositivo de audio, o a través de USB a cualquier ordenador.

## CONEXIONES POR CABLE

### Conector Jack de 3,5 mm

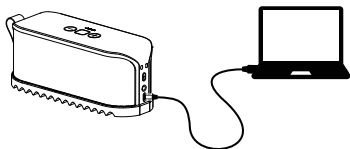
Conecte el Jabra Solemate a cualquier dispositivo de audio con un conector Jack de 3,5 mm, utilizando el cable de audio suministrado. El micrófono del Jabra Solemate se desactiva si se conecta a través del conector Jack de 3,5 mm.



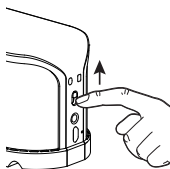
**Nota:** si un dispositivo se conecta al conector Jack de 3,5 mm, el Bluetooth se desactiva y los dispositivos inalámbricos no podrán reproducir música.

### USB (Plug and play)

Conecte el Jabra Solemate a cualquier puerto USB disponible de su ordenador. El micrófono del Jabra Solemate se desactiva si se conecta a través de USB.



## CONEXIÓN INALÁMBRICA (BLUETOOTH)



1. Mantenga el conmutador de **Encendido/apagado** en la posición Arriba durante 3 segundos.
2. Se anunciará el inicio del modo de sincronización y comenzará a parpadear la luz del Bluetooth.
3. Siga las instrucciones de sincronización por voz para sincronizar su dispositivo Bluetooth.

**Nota:** si se pierde la conexión (por ejemplo, fuera de alcance de cobertura), pulse el botón **Responder/finalizar** cuando el Jabra Solemate se encuentre dentro del alcance de cobertura y esté encendido para volver a conectarlo.



# REPRODUCCIÓN DE MÚSICA, CONVERSACIÓN Y GUÍA POR VOZ

## REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

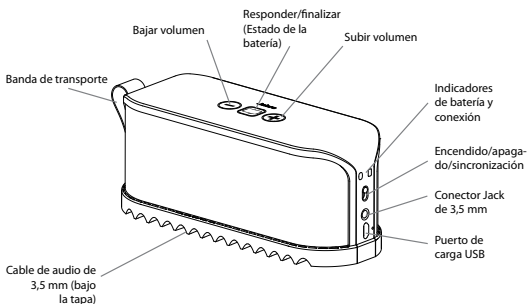
La música que se reproduce en su dispositivo conectado se transferirá automáticamente al Jabra Solemate. Si no puede escuchar archivos de audio, asegúrese de que el dispositivo esté conectado al Jabra Solemate a través de USB, el conector Jack de 3,5 mm o Bluetooth, o suba el volumen del altavoz.





Para controlar la música (saltar pistas, detener la música, etc.), utilice el teléfono, tableta u ordenador conectados.

**Nota:** si un dispositivo se conecta al conector Jack de 3,5 mm, el Bluetooth se desactiva y los dispositivos inalámbricos no podrán reproducir música.

## CONVERSACIÓN CON UN TELÉFONO MÓVIL O SOFTPHONE (PC)

Si el Jabra Solemate está conectado mediante Bluetooth a su teléfono móvil, o mediante USB a su ordenador, las llamadas realizadas o respondidas se transferirán automáticamente al Jabra Solemate, que funcionará como altavoz.



	Hacer una llamada	Las llamadas se transferirán automáticamente al Jabra Solemate. En caso de no ser así, pulse el botón <b>Responder/finalizar</b>
	Responder/finalizar llamadas	Pulse el botón <b>Responder/finalizar</b> para responder una llamada entrante. La música se detendrá automáticamente
	Rechazar llamadas	Pulse dos veces el botón <b>Responder/finalizar</b>
	Volver a marcar el último número	Pulse dos veces el botón <b>Responder/finalizar</b> para volver a marcar el último número marcado (en función del teléfono)
	Subida/bajada del volumen del altavoz*	Pulse el botón <b>Subir volumen</b> o <b>Bajar volumen</b> Mantenga pulsado el botón <b>Subir volumen</b> o <b>Bajar volumen</b> para subir o bajar rápidamente el volumen.
	Silenciar/activar micrófono	Mantenga pulsados (1 segundo) los botones <b>Subir volumen</b> y <b>Bajar volumen</b> de forma simultánea

**Nota:** la música se detendrá automáticamente durante una llamada y se reanudará una vez que la llamada finalice.

## GUÍA POR VOZ

Lo que escucha		Significado
	Go ahead and connect me. Use the Bluetooth setting in your phone	El Jabra Solemate se encuentra en modo de sincronización y buscará cualquier dispositivo Bluetooth con el que sincronizarse
	Solemate is connected	Un dispositivo Bluetooth ya está conectado
	Bluetooth off	El Bluetooth se desactiva si un dispositivo se conecta al conector Jack de 3,5 mm
	Battery full	La batería está llena
	Battery medium	La batería está medio llena
	Battery low	La batería tiene un nivel bajo
	Recharge battery	La batería tiene un nivel muy bajo y debe cargarse inmediatamente
	Muted	Silencio activado durante una llamada
	un-muted	Silencio desactivado durante una llamada
	Voice dialing	Marcación por voz para su dispositivo conectado mediante Bluetooth
	Redialing	Volver a marcar el último número marcado
	Sound prompts off	Los comandos de sonido se han desactivado manualmente
	Sound prompts on	Los comandos de sonido se han activado manualmente
	Connection cancelled	Conexión Bluetooth cancelada

## ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LA GUÍA POR VOZ

Desactivación de la guía por voz:

1. Apague el Jabra Solemate.
2. Mantenga pulsado el botón **Bajar volumen** mientras se enciende el Jabra Solemate. Deje de pulsar el botón **Bajar volumen** cuando escuche "Voice off", que indica que la guía por voz se ha desactivado.

Activación de la guía por voz:

1. Apague el Jabra Solemate.
2. Mantenga pulsado el botón **Subir volumen** mientras se enciende el Jabra Solemate. Deje de pulsar el botón **Subir volumen** cuando escuche "Voice on", que indica que la guía por voz se ha activado.

## ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

Para actualizar el firmware del Jabra Solemate, visite [jabra.com/solemate](http://jabra.com/solemate) y descargue las últimas actualizaciones del firmware en el apartado de soporte. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.



# SOPORTE

## PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

### **P Se escuchan sonidos entrecortados**

- R Bluetooth es una tecnología de radiofrecuencia, lo que significa que puede ser sensible a la presencia de obstáculos entre el Jabra Solemate y el dispositivo conectado. El Jabra Solemate se ha diseñado para utilizarse a 10 metros (33 pies) de un dispositivo conectado, sin grandes obstáculos entre ellos (paredes, etc.).

### **P No escucho nada en mi Jabra Solemate**

- R - Suba el volumen del Jabra Solemate.  
- Asegúrese de que el Jabra Solemate esté sincronizado o conectado a un dispositivo que reproduzca algo en ese momento.  
- Asegúrese de que el teléfono esté conectado al Jabra Solemate pulsando el botón **Responder/finalizar**.

### **P Tengo problemas para realizar la sincronización**

- R Puede que haya eliminado su conexión de sincronización del Jabra Solemate en el dispositivo Bluetooth. Vuelva a realizar la sincronización manteniendo pulsado el conmutador de encendido/apagado en la posición Arriba durante 3 segundos para establecer el modo de sincronización en el Jabra Solemate y, a continuación, conéctelo utilizando su dispositivo Bluetooth.

### **P ¿Funciona el Jabra Solemate con otros dispositivos Bluetooth?**

- R El Jabra Solemate se ha diseñado para funcionar con todos los dispositivos Bluetooth que sean compatibles con la tecnología Bluetooth versión 1.1 o superior y que sean compatibles con microauriculares, manos libres y/o perfiles de distribución de audio avanzado.

### **P No puedo utilizar las funciones de Rechazar llamada, Rellamada o Marcación por voz**

- R Estas características dependen de que su teléfono sea compatible con un perfil de manos libres. Incluso si fuera compatible, las características de rechazar llamada, llamada en espera y marcación por voz son opcionales y no las admiten todos los dispositivos. Consulte el manual de su dispositivo para más información.

### **P ¿Puedo conectar dos dispositivos Bluetooth a la vez?**

- R No, no es posible conectar dos dispositivos Bluetooth a la vez.

**P ¿Por qué no puedo conectarme de forma inalámbrica al Jabra Solemate?**

- R Asegúrese de que el Bluetooth esté activado en su dispositivo. Siga las instrucciones del apartado 3.1 para introducir manualmente el modo de sincronización.

## CÓMO CUIDAR SU JABRA SOLEMATE

Guarde siempre el Jabra Solemate apagado.

Evite almacenarlo en temperaturas extremas (por encima de los 45 °C/113 °F, o por debajo de los -10 °C/14 °F). En caso contrario, podría acortarse la vida útil de la batería y afectar a su funcionamiento. Las temperaturas altas podrían también afectar a su rendimiento.

No deje que quede expuesto a la lluvia o a otros líquidos.

## ¿NECESITA MÁS AYUDA?

- 1. Sitio web:** [www.jabra.com](http://www.jabra.com)  
(información de soporte actualizada y manuales del usuario en línea)

**2. Correo electrónico:**

Deutsch	<a href="mailto:support.de@jabra.com">support.de@jabra.com</a>
English	<a href="mailto:support.uk@jabra.com">support.uk@jabra.com</a>
Español	<a href="mailto:support.es@jabra.com">support.es@jabra.com</a>
Français	<a href="mailto:support.fr@jabra.com">support.fr@jabra.com</a>
Italiano	<a href="mailto:support.it@jabra.com">support.it@jabra.com</a>
Nederlands	<a href="mailto:support.nl@jabra.com">support.nl@jabra.com</a>
Polska	<a href="mailto:support.pl@jabra.com">support.pl@jabra.com</a>
Scandinavian	<a href="mailto:support.no@jabra.com">support.no@jabra.com</a>
Россия	<a href="mailto:support.ru@jabra.com">support.ru@jabra.com</a>
Australia	<a href="mailto:support.au@jabra.com">support.au@jabra.com</a>
China	<a href="mailto:support.cn@jabra.com">support.cn@jabra.com</a>
Japan	<a href="mailto:support.jp@jabra.com">support.jp@jabra.com</a>
Singapore	<a href="mailto:support.sg@jabra.com">support.sg@jabra.com</a>

### 3. Teléfono:

Belgique/Belgie	+32 28080766
Danmark	+45 69918794
Deutschland	+49 30896778991
Suomi	+45 35256540
France	+33 182880251
Italia	+39 0662207674
Luxembourg	+45 35256540
Nederland	+31 208080962
Norge	+47 22577785
Österreich	+43 720880558
Portugal	+45 35256540
Россия	+7 916 246 69 00
Sverige	+46 852507012
Die Schweiz	+41 435002460
España	+34 911875539
United Kingdom	+44 2033180070
Australia	1-800-738-521
China	800-858-0789
Japan	03-3242-8722
Singapore	800-101-2329
United State	1 (800) 327-2230
Canada	1 (800) 489-4199
International	+45 35256540

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

**Peso:**

610 gramos

**Dimensiones:**

172 mm (largo) x 64 mm (ancho) x 70 mm (alto)

**Micrófono:**

Micrófono MEMS omnidireccional SLR = 14 dB +/- 3 dB

**Altavoces:**

1 x woofer medio de 4 pulgadas

2 x tweeters de cúpula blanda de 3/4 pulgadas

**Alcance:**

Hasta 10 metros (33 pies)

**Versión de Bluetooth:**

3.0

**Dispositivos sincronizados:**

Hasta 8 dispositivos sincronizados. Un dispositivo activo conectado a la vez

**Perfiles Bluetooth compatibles:**

Perfil manos libres (v. 1.5), perfil de microauriculares (v. 1.2), A2DP (v. 1.2)

**Modos compatibles:**

Modo SCO, eSCO, Sniff

**Procesamiento digital de señales (DSP):**

Reducción de ruidos en la transmisión y recepción de audio, control de volumen que depende del ruido, ajuste automático del volumen en la recepción de audio, protección contra agresiones acústicas

**Tiempo de conversación:**

Hasta 8 horas



**Tiempo de espera:**

Hasta 60 días

**Tiempo de reproducción de música:**

Hasta 8 horas en función del volumen y el tipo de música.

**Tiempo de carga:**

Aproximadamente 2,5 horas

**Fuente de alimentación de CA:**

100-240 V, 50-60 Hz

**Dimensiones del enchufe de carga:**

5 mm (largo) x 8,7 mm (ancho) x 2,4 mm (alto), micro USB de 5 clavijas, tipo B

**Temperatura de funcionamiento:**

De -10 °C a 55 °C (de -50 °F a 131 °F)

**Temperatura de almacenamiento:**

De -40 °C a 70 °C (de -104 °F a 158 °F)

**Resistencia:**

Resistencia al agua, los golpes y el polvo

**Materiales:**

Polycarbonato, acrilonitrilo butadieno estireno (PC/ABS), polycarbonita (PC), elastómero termoplástico (TPE), caucho de silicona, hierro, tejido

**Contraseña o código PIN de sincronización:**

0000

**Certificación:**

Bluetooth 3.0, CE, FCC, IC, GOST, RoHS, REACH

**Garantía:**

Garantía limitada de un año



Deseche el producto respetando las normativas locales vigentes.

 [www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)

**Jabra®**  
YOU'RE ON

A BRAND BY

**GN Netcom**

-----

© 2012 GN Netcom US, Inc. Todos los derechos reservados. Jabra® es una marca comercial registrada de GN Netcom A/S. El resto de marcas comerciales que aparecen en el presente documento son propiedad de sus respectivos titulares. La marca denominativa y logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de GN Netcom A/S se realiza en virtud de una licencia. (Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso).

-----

© 2012 GN Netcom A/S. Todos los derechos reservados. Jabra® es una marca comercial registrada de GN Netcom A/S. El resto de marcas comerciales que aparecen en el presente documento son propiedad de sus respectivos titulares. La marca denominativa y logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de GN Netcom A/S se realiza en virtud de una licencia. (Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso).

-----

FABRICADO EN CHINA  
TIPO: HFS200



-----

[www.jabra.com](http://www.jabra.com)